



# Bulletin 2005

YEARLY ACTIVITIES OF THE CROATIAN-JAPANESE CULTURAL AND ECONOMIC SOCIETY

In year 2005 Society has organized the following events:

**January 4<sup>th</sup> 2005** Mrs. Maja Rajhenbah has opened exhibition "Japanese fans" with a help of Society and "Bogdan Ogrizović" library, Preradovićeve street 5 in Zagreb. His Excellency, Japanese ambassador in Croatia, Mr. Kaname Ikeda attended the opening.

**May 4<sup>th</sup> 2005**, at 18.20 pm in "Dugave" library, Sv. Mateja 7 street in Zagreb, Mr. Tomislav Gajčević gave a public lecture entitled "Memories from Japan".

**On May 18<sup>th</sup> 2005**, at 13.00 pm photo exhibition entitled "Iris" was opened in Zagreb society, Cesarčeva street 2, Zagreb. The author of exhibition is doc. dr. sc. Ljerka Regula-Bevilacqua. Opening program included speeches and an announcement of agreement of cooperation between Society and Zagreb club. Music performance of cello players Lana Berković and Petra Kušan followed the opening. Orga-



Mr. H. Hosaka, advisor from Japanese embassy in Croatia, Mrs. Nada Caren, president of Society and Mr. Silvije Degen, president of Zagreb club.

nizers: Dinarska street 34, 10000 Zagreb and Zagreb club, Cesarčeva street 2, 10000 Zagreb.

Mrs. Dragica Jedvaj, leader of mountaineer section has organized in collaboration with Croatian pharmaceutical society one-day bus trip on Sunday, 27<sup>th</sup>



Members of Society at Đurđevački pesci

March 2005. We visited Đurđevački pesci area and Croatian naive painters

**In May 2005** for the first time Society has started action "1000 cranes from Croatia for Hiroshima", in a support of World peace appeal.

On the occasion of 60<sup>th</sup> years of the first nuclear bomb in Hiroshima, on 6<sup>th</sup> August 1945, Croatia was for the first time present at the ceremony of decoration of children's peace monument in memorial park of Peace in Hiroshima in Japan, which symbolizes all atomic bomb victims and the wish for World peace. Attending this ceremony, Croatia has officially joined over one hundred countries whose commemorate this event every year.

During this project, school students learned to make paper cranes using origami technique which brought closer two countries - Croatia and Japan.

In the period from 20<sup>th</sup> May to 17<sup>th</sup> July 2005, origami workshops were held in the following primary schools:

In Vukovar in collaboration and organization of Vukovar city museum. Cranes were presented on



28<sup>th</sup> May 2005 in the exhibition "Sky over Vukovar" commemorating the 8<sup>th</sup> anniversary of city museum return to the old building in Eltz castle in Vukovar.

- On 30<sup>th</sup> May, in public library "Dubrovnik" students from four primary schools participated
- On 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> June in Zadar, in primary school "Stanovi" and primary school for children with special needs "Voštarnica"
- During the month of June in Zagreb, in primary schools "Ivan Mazuranić", "Petar Zrinski", "Jure Kaštelan" and "Voltino" and "Dubrava narodno sveučilište" during the action "Summer in Dubrava". Workshop in primary school "Ivan Mažuranić" was also attended by Mr Shinichi Nishinono and Mrs. Melina Kocijan-Padmosoekarto from Japanese embassy in Croatia and Mr. Tonči Tadić, member of Croatian parliament.
- In primary school "Sveti Đurđ" in Sveti Đurđ over 200 students have participated in workshop.

- In primary school "Ivan Perkovac" in Senkovec together with the origami workshop, another workshop for making "kinč" (Croatian traditional paper decorations) under the guidance of Society members Mrs. Marina Vulelija and Mr. Josip Barlek from Ethnographic museum in Zagreb were organized.
- On 19<sup>th</sup> July, Mrs Nada Eleta organized origami workshop in "Ivan Goran Kovačić" library in Karlovac, where students from five primary schools from Karlovac have participated.

Origami workshops were held by Mr. Krešimir Rajki, Jura Boljat, Dragutin Gerić, Mrs. Zdravka Slišković, Dragica Jedvaj, Branka Perinčić and Žeminea Čotrić. In the whole event, 801 students and 32 teachers were actively involved.

As a final event in Croatia, a symbolic gathering in "Zrinjevac" park in the centre of Zagreb was organized on 22<sup>nd</sup> July 2005. It was a special honor and pleasure that Croatian president Mr. Stjepan Mešić,



Japanese ambassador in Croatia, Mr. Kaname Ikeda, his daughter Junko Ikeda, members of Japanese embassy Mr. Shinichi Nishinosono and his wife attended this event. During the event, Croatian President launched an idea to organize this project traditionally every year, with a participation of other towns and schools in Croatia. Many members of public (85 people) were also making paper cranes for Japan.

On 24<sup>th</sup> July in the catholic church of "Sv. Antun Padovanski" a church service was held for war victims and for a peace in the World. A church service was organized together with "Vojska Bezgrešne" catholic church brothers, which have a headquarters in Zagreb in this church. The same church ceremony was held on 5<sup>th</sup> August in Hiroshima, where Mr. Tomislav Gajčević was present as a representative of our Society.

Society member Tomislav Gajčević attended, along the representatives from one hundred countries an official

ceremony in Hiroshima. 1000 Cranes made by school children in Croatia were attached to the Children's memorial in the Park of Peace in Hiroshima. On the initiative of Society, Mr. Drago Buvač, Croatian ambassador in Japan also joined the ceremony.

This project continued after the return of Mr. Tomislav Gajčević to Croatia, by a public lecture in National and university library in Zagreb held on 20<sup>th</sup> August 2005, jointly by our guest from Hiroshima Mrs. Kiyomi Ohmoto and Mr. Gajčević.

Upon the invitation of Japanese embassy in Croatia, Mr. Krešimir Rajki and Tomislav Gajčević made a presentation of the whole project in Volunteer camp in Koprivnica on the 6<sup>th</sup> September 2005, as a part of presentation of country of Japan.



In a collaboration with the musical-performing project "Croatian story", from Zagreb, Society started project "Croatian story in Japan". The author of the project is Lejdi Oreb. The plan is to present original Croatian cultural heritage in several Japanese towns: Tokyo, Kyoto and Hiroshima in October 2006.

From 13<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> October 2005 in Trogir, a Second national conference for volunteers in Croatia was organized. Božica Šorgić attended as a member of our Society.

### **Tatsuya Koumazaki & PANGAEA**

#### **World music Tour**

Croatian tour as a part of European concert tour 2005. "Wind in the moonlight night"

**Tour organization:** Japanese embassy and our Society.

**Sponsors:** Renault Nissan Hrvatska d.o.o., The Japan Foundation, Panturist d.o.o. (concert in Osijek)

This tour was organized with the collaboration with the "Lado" cultural society performing traditional dances and songs, "Pučko otvoreno učiliste" in Krapina, Euro-Unit d.o.o. company, Multimedia centre in Rijeka, Croatian theatre in Zadar and Croatian theatre in Osijek.

Tatsuya Koumazaki is Japanese guitar player and com-

poser. He lives in town of Kiyosato, where the beautiful view on the Yatsugatake mountain in central Japan gives him energy and inspiration for new music. By researching the world folk music, in his work he is looking for a points which a similar to Japanese traditional music. In his rich musical career, he had concerts with numerous musicians from abroad, combining their experience and ethnic backgrounds with a music he plays on his paulownia guitar. In his music he uses motifs from Syomyo-singing of Buddhist priests, traditional Asian music (Gamelan from Bali) and folk music from Southamerican Andes, Near and Far East. Tatsuya Koumazaki is leader of Pangea music group. The members on the European tour 2005 are: Katsuaki Yoshiguchi (drums), Rie Nakabayashi (traditional music instru-



ments), Masato Tezuka (guitar) and Toyo (dancer).

The following concerts were held in Croatia:

- October 5, Krapina, University hall
- October 6 Čakovec, Cultural centre, in collaboration with Euro-Unit d.o.o. company
- October 8 Zagreb, "Komedijska" theatre, with a special guests - members of "Lado" music group, who performed several traditional Croatian songs together with Japanese artists
- October 10, Rijeka "Palach" club
- October 11, Zadar, Croatian theatre
- October 14, Osijek, Croatian national theatre with a special guests, members of Osijek national theatre orchestra. Together they played several music numbers from their CD "Pray to Gaia", recorded in Prague with a Prague Spirit quintet.

### **Sushi workshop**

On 21<sup>th</sup> December 2005 the members of Society attended sushi workshop, which was organized in Embassy of Japan in Croatia. About twenty people learned how to make sushi with a help of Mr. Shinichi Nishinosono, his wife and other members of Embassy.